

[Texte]

I think at this stage, Mr. Chairman, the Committee may want to put questions to me on these and other matters.

• 1025

**The Chairman:** Mr. Holmes.

**Mr. Holmes:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I want to thank you for tabling the proposed amendments to Bill C-9. I just arrived, so I will want to study them first in more depth. Perhaps some of my colleagues have had a chance to look at the preliminary document from yesterday.

I want to say at the outset the Agreement we have been studying has been described by many as being historic, although Mr. O'Reilly, if I may quote him, the counsel from the Grand Council of the Cree, indicated in his testimony that the only difference in this particular case, and the only anomaly in this particular case, is that it is operated by legislation rather than simply by the Crown, that it is being operated legislatively for a whole specific piece of territory, for a very large tract of territory.

I also want to point out, Mr. Minister, that I do believe the testimony itself has been of extreme historical significance. I would suggest that there are many aspects of it that will be invaluable in future negotiations with respect to land settlements and indeed as we look at the whole area of native rights and treaty rights.

I think it should also be pointed out that the testimony has clearly touched on numerous issues that I believe are important and that certainly we would want to pursue as a committee with you, Mr. Minister, in your responsibility as Minister of Indian Affairs and Northern Development. For example, there have been questions that have touched on the whole area of the policy of the Department, that are past, present and future. The issue of third parties, which you referred to just a moment ago, has been a grave concern throughout the testimony that we have received from various witnesses. The whole issue of native rights and aboriginal rights, the use and the meaning of the word "extinguishment", have been debated at length by various witnesses and indeed by Committee members. And the role of the federal government and the problems of communication have been important matters throughout the testimony.

A very serious problem I think was perhaps best described by the Parliamentary Secretary when he indicated, and I think very forcefully, that this Committee has had a very restricted mandate in dealing with Bill C-9. I say that with all sincerity, Mr. Minister, because we have attempted to point out what we view as injustices in the legislation with the approach specifically of third party signatories.

So it is in that spirit, Mr. Minister, that we do have a number of questions that we want to pursue. As I indicated, it is not my intention at the moment to discuss specifically the amendments that you have proposed, but I do want to start back with the testimony that we have received and ask some specific questions. I am really going back to the beginning, and

[Interprétation]

Monsieur le président, je crois que les membres du Comité peuvent dorénavant me poser des questions là-dessus.

**Le président:** Monsieur Holmes.

**M. Holmes:** Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je voudrais vous remercier d'avoir déposé les amendements proposés au bill C-9. Je viens d'arriver et je voudrais tout d'abord les étudier plus en profondeur. Certains de mes collègues ont peut-être eu le temps depuis hier d'étudier les documents préliminaires.

Je voudrais tout d'abord dire que, pour beaucoup, nous venons d'étudier une convention historique, bien que, si je peux me permettre de le citer, M. O'Reilly, conseiller auprès du Grand Conseil des Cris, a souligné dans son témoignage que la seule différence et la seule anomalie dans ce cas particulier tient au fait que c'est une loi et non pas la Couronne qui a décidé du sort d'une partie précise et très étendue du territoire.

Je voudrais aussi souligner, monsieur le ministre, que ce témoignage a en lui-même une importance historique extrême. Plusieurs aspects seront très précieux lors de futures négociations au sujet des revendications territoriales et au sujet de l'ensemble des droits des autochtones et des droits des traités.

Il est important de noter que ce témoignage a mis en lumière plusieurs aspects importants, sur lesquels nous voudrions certainement revenir avec vous dans ce comité, monsieur le ministre, puisque vous êtes chargé des affaires indiennes et du développement du Nord canadien. Par exemple, certaines questions ont trait à l'ensemble de la politique de votre ministère, passée, présente et future. Les divers témoignages qui nous ont été présentés attestent des préoccupations sérieuses au sujet des tierces parties, auxquelles vous venez de faire allusion. La question des droits des autochtones et des aborigènes, l'utilisation et la signification du mot «extinction», ont été longuement débattues par plusieurs témoins et aussi par des membres du Comité. Le rôle du gouvernement fédéral et les problèmes de communication entre les parties concernées semblent avoir beaucoup d'importance d'après les témoignages.

Le secrétaire parlementaire a souligné avec force que ce Comité avait reçu un mandat très restreint relativement au bill C-9 et j'estime que c'est là un problème très grave. Je dis cela en toute sincérité, monsieur le ministre, car nous nous sommes efforcés de souligner ce que dans la Loi nous considérons comme des injustices en ce qui a trait aux tierces parties signataires de la Convention.

C'est dans cet esprit, monsieur le ministre, que nous avons un grand nombre de questions à vous poser. Comme je l'ai indiqué, je n'ai pas l'intention de discuter en particulier des amendements que vous avez proposés, mais je voudrais revenir aux témoignages qui nous ont été présentés et vous poser des questions. Je repars depuis le début et je doute qu'il y ait un ordre de priorité des questions.